
Константин Душенко

ДРЕВНЕЙШАЯ В МИРЕ ПРОФЕССИЯ

Аннотация. Оборот «древнейшая в мире профессия» возник в Англии в XVIII в. Благодаря Р. Киплингу так стали с конца XIX в. называть проституцию. Оборот «вторая древнейшая профессия» возник в середине XX в. В России он означает журналистику, в англоязычных странах – чаще всего политику и шпионаж.

Ключевые слова: фразеологизмы; журналистика; политика; шпионаж; Киплинг; Роберт Сильвестр.

Konstantin Dushenko **The most ancient profession**

Abstract. The expression «the most ancient profession» originated in England in the 18 th century. Since the end of the XIX century, due to Kipling this name has been applied to prostitution. The expression «the second oldest profession» arose in the middle of the twentieth century. It means journalism (in Russia), politics or espionage (in English-speaking countries).

Keywords: phraseological units; journalism; politics; espionage; Kipling; Robert Sylvester.

Выражение «древнейшая в мире профессия» (*англ.* «the most ancient profession») существовало уже в XVIII в. Так было названо надувательство в эпилоге поэмы британского литератора Генри Брука (H. Brooke, 1701–1783) «О надувательстве» («On Humbugging»), опубликованной в 1792 г. (10, p. 428).

В XIX в. «древнейшей в мире профессией» называли садоводство (ведь Адам считался садовником Бога) и разные другие занятия, включая убийство – вероятно, в память о Каине.

В начале 1889 г. вышел сборник рассказов Редьярда Киплинга «Черное и белое». Действие одного из рассказов – «В городской стене» – происходило в британской Индии, в городе Лахор (ныне в составе Пакистана), а его героиней была прекрасная куртизанка Лалун (Lalun; в английском произношении «Лалан»). Один из персонажей рассказа сравнивает ее с древнегреческими гетерами.

Рассказу предпослан эпитафия из ветхозаветной Книги Иисуса Навина, 2:15:

И спустила она их по веревке через окно, ибо дом ее был в городской стене.

«Она» – это Раав, иерихонская блудница, укрывшая двух соглядатаев из войска Иисуса Навина, осаждавшего Иерихон.

Начинался рассказ так: «Лалан – представительница самой древней в мире профессии. *Лилит* была ее прапрапрабабушкой, а это, как известно, было еще до дней Евы. На Западе люди оскорбительно отзываются о профессии Лалан, сочиняют о ней трактаты и раздают их молодым людям в целях сохранения нравственности. На Востоке, где профессия эта наследственная и переходит от матери к дочери, никто не пишет трактатов и не обращает на нее внимания» (пер. М. Клягиной-Кондратьевой) (2, с. 127–128).

В иудейской демонологии Лилит – злой дух женского пола, являющийся мужчинам во сне; по одному из преданий, укоренившемуся в европейской культуре, Лилит была первой женой Адама.

С легкой руки Киплинга наименование «древнейшая в мире профессия» утвердилось за проституцией.

В 1950 г. в США вышел в свет роман Роберта Сильвестра «Вторая древнейшая профессия» («The Second Oldest Profession»). Речь в нем шла о сотрудниках вымышленной нью-йоркской газеты «Дейли Глоб». В эпитафия вынесены слова владельца газеты на редакционном совещании:

«– ...и не трудись нанимать великих писателей для моей газеты. Великие писатели для газеты писать неспособны. Они пишут друг для друга, хотя воображают, что пишут для потомства. Мне нужны такие, которые трудятся для сегодняшнего дня и забывают завтра то, что написали сегодня. Мне нужны профессионалы для “Глоб”. Газет-

ное дело – не искусство, а ремесло. Это профессия почти столь же древняя, как... словом, это вторая древнейшая профессия» (пер. Т. Озерской; начальное отточие принадлежит автору) (4, с. 5).

В 1966 г. в самиздатском журнале «Феникс-1966» появилась повесть «Откровения Виктора Вельского». В 1970 г. ее напечатал закордонный журнал «Грани». Как впоследствии выяснилось, автором «Откровений...» был Генрих Павлович Гунькин (1930–2006), московский журналист и искусствовед, исследователь Русского Севера. Герой повести, журналист Вельский, рассказывает:

«Когда я поступил на работу, мой непосредственный начальник, молодой парень, неплохой, в общем-то, сказал мне:

– Вы знакомы с журналистикой? Знаете, что такое “вторая древнейшая профессия?” Это, в общем, верно...

Первая древнейшая профессия, как известно, проституция. Мы же, представители второй, были дешевыми подзаборными умственными. <...> Люди, не знающие ничего, не читающие ничего, или невинные младенцы, или прожженные циники (последних большинство), рвачи и стяжатели» (1, с. 68).

Таким вот неожиданным эхом отозвалась публикация советским издательством романа о бессовестной западной журналистике.

В 1999 г. видный журналист Валерий Аграновский назвал свою книгу «Вторая древнейшая: Беседы о журналистике».

К 2007 г. роман Сильвестра выдержал пять изданий на русском языке. Между тем в США он прошел почти незамеченным, ни разу не переиздавался и ныне прочно забыт. В Америке «второй древнейшей профессией» обычно называют политику. Это звание утвердилось за ней не позднее 1950-х годов.

В книге Чарлза Д. Хоббса «Рональд Рейган призывает действовать» (1976) приводились слова Рейгана: «Я также понял, что политика, которую часто называют второй древнейшей профессией, необычайно похожа на первую» (7, р. 162). Эту шутку Рейган повторял не однажды, в том числе на совещании с бизнесменами в Лос-Анджелесе 2 марта 1977 г.: «Говорят, что политика – вторая древнейшая профессия. Но я пришел к выводу, что у нее гораздо больше общего с первой» (5, р. 244).

Несколько реже «второй древнейшей» в англоязычных странах именуется шпионаж. В 1986 г. вышла в свет книга Филлипа Найтли, британского журналиста родом из Австралии: «Вторая древнейшая профессия: Шпионы и шпионаж в двадцатом столетии». В доказатель-

ство древности шпионского ремесла обычно приводится тот же ветхозаветный эпизод, с которым связан эпиграф к рассказу Киплинга:

«И послал Иисус, сын Навин, из Ситтима двух соглядатаев тайно и сказал: пойдите, осмотрите землю и Иерихон. [Два юноши] пошли и пришли [в Иерихон и вошли] в дом блудницы, которой имя Раав, и остались ночевать там.

И сказано было царю Иерихонскому: вот, какие-то люди из сынов Израилевых пришли сюда в эту ночь, чтобы высмотреть землю» (Книга Иисуса Навина, 2:1–2).

Можно привести и другую ветхозаветную цитату, где разведгруппа успешно выполняет задачу, поставленную ей Моисеем: «И сказал Господь Моисею <...>: Пошли от себя людей, чтобы они высмотрели землю Ханаанскую <...>. И послал их Моисей <...>, и сказал им: <...> Осмотрите землю, какова она, и народ живущий на ней, силен ли он или слаб <...>? <...> и каковы города, в которых он живет, в шатрах ли он живет или в укреплениях? <...> И высмотрев землю, возвратились они через сорок дней» (Книга Чисел, 13:2–3, 18–20, 26).

Если первой древнейшей профессией была проституция, то второй должно было стать сутенерство. Так рассуждал Бен Льюис Рейтман, американский «врач бедных» и анархист по убеждениям. В 1931 г. в Нью-Йорке вышла его книга «Вторая древнейшая профессия: Исследование о “бизнес-менеджерах” проституток» (9). А в 1983 г. вышла в свет книга американской писательницы-юмористки Эрмы Бомбек «Материнство: Вторая древнейшая профессия» (6).

На исходе советской власти в СССР рассказывался анекдот о том, что древнейшая в мире профессия – коммунист. А его ранняя версия, где этого выражения еще нет, была записана уже 21 янв. 1921 г.:

«Юрист, врач, инженер и коммунист заспорили, кто на земле раньше всех вступил на поприще культурной деятельности.

– Юристы, – сказал первый. – Когда Каин убил Авеля, и было совершено первое уголовное преступление, было разбирательство, и, конечно, понадобились юристы.

– Врачи, – сказал медик. – Когда Ева была создана из ребра Адамова, конечно, понадобилось хирургическое вмешательство.

– Инженеры, – сказал третий. – Неужели без электрификации, пара и вообще техники, а следовательно, без инженеров Бог в шесть дней мог сотворить свет?!

– Все вы врите, – сказал последний. – Мы, коммунисты, были первыми: ведь в начале всего был хаос, а кто же мог его создать кроме нас?!»

(Дневник Н.М. Мендельсона «Pro me»; опублик. в 1995 г.) (цит. по: 3).

Список литературы

1. *Гуныкин Г.П.* Откровения Виктора Вельского // Грани. – Франкфурт н/М., 1970. – № 75. – С. 66–114.
2. *Киплинг Р.* Рассказы; Стихи; Сказки. – М.: Высшая школа, 1989. – 383 с.
3. *Мельниченко М.* Советский анекдот: (Указатель сюжетов). – М.: Новое лит. обозрение, 2014. – 1104 с. – Режим доступа: <https://profilib.net/chtenie/82601/mishamelnichenko-sovetskiy-anekdot-ukazatel-syuzhetov-40.php> (дата обращения: 20.12.2017).
4. *Сильвестр Р.* Вторая древнейшая профессия. – М.: Изд-во иностр. лит., 1957. – 328 с.
5. *Augard T.* The Oxford Dictionary of Modern Quotations. – Oxford; New York: Oxford Univ. Press, [1996].–530 p.
6. *Bombeck E.* Motherhood: The second oldest profession. – New York: McGraw-Hill, 1983. – 177 p.
7. *Hobbs Ch. D.* Ronald Reagan' s call to action. – Nashville: T. Nelson, 1976. – 190 p.
8. *Knightley P.* The Second Oldest Profession. Spies and Spying in the Twentieth Century. – New York: W.W. Norton, 1986. – 436 p.
9. *Reitman B.L.* The Second Oldest Profession: A Study of the Prostitute's «business Manager». – New York: The Vanguard press, 1931. – 266 p.
10. The Works of the English Poets from Chaucer to Cowper. – London: J. Jonson, 1810. – Vol. 17. – 635 p.

References

1. *Gun'kin G.P.* Otkroveniya Viktora Vel'skogo // Grani. – Frankfurt n/M., 1970. – № 75. – S. 66–114.
2. *Kipling R.* Rassказы; Stihi; Skazki. – Moskva: Vysshaya shkola, 1989. – 383 s.
3. *Mel'nichenko M.* Sovetskij anekdot: (Ukazatel' syuzhetov). – M.: Novoe lit. obozrenie, 2014. – 1104 s. – Rezhim dostupa: <https://profilib.net/chtenie/82601/mishamelnichenko-sovetskiy-anekdot-ukazatel-syuzhetov-40.php> (data obrashcheniya: 20.12.2017).

4. *Sil'vestr R.* Vtoraya drevnejshaya professiya. – M.: Izd-vo inostr. lit., 1957. – 328 s.
5. *Augard T.* The Oxford Dictionary of Modern Quotations. – Oxford; New York: Oxford Univ. Press, [1996].–530 p.
6. *Bombeck E.* Motherhood: The second oldest profession. – New York: McGraw-Hill, 1983. – 177 p.
7. *Hobbs Ch. D.* Ronald Reagan's call to action. – Nashville: T. Nelson, 1976. – 190 p.
8. *Knightley P.* The Second Oldest Profession. Spies and Spying in the Twentieth Century. – New York: W.W. Norton, 1986. – 436 p.
9. *Reitman B.L.* The Second Oldest Profession: A Study of the Prostitute's «business Manager». – New York: The Vanguard press, 1931. – 266 p.
10. The Works of the English Poets from Chaucer to Cowper. – London: J. Jonson, 1810. – Vol. 17. – 635 p.